



*Service des Travaux publics*

*Public Works Department*

## **Montreal West Infrastructure Replacement Program - 2016**

### **Letter to Residents of Strathearn**

The Town of Montreal West will be rebuilding the infrastructure on Strathearn (between Curzon and Milner) this summer. The information below describes the scope of the work, the tentative schedule, and the effect it will have on residents living in the area.

#### **Project scope**

The sewer will be replaced along with the water main for residents in the construction zone. The two services will be reconnected to homes near the front property line. The road foundation, asphalt street surface and sidewalks will also be replaced. New street lights will also be installed.

The Montreal West By-Laws state that the property owner is responsible for the entire length of the sewer lines from the house to the connection with the sewer main. However, as part of this project, the Town will absorb the cost of installation of the new sewer pipe(s) from the main to the front of the property line where they will be connected to the owner's existing sewer services.

If you do intend to replace the private portion of your sewer and/or water line, you will require a building permit from the Town. Please contact Agata Palarchio at 514-481-4858 or submit your permit application form directly at Town Hall. You will need to provide: a certificate of location, photos of the existing situation, a detailed description of the work, a cost estimate and a completed permit application form.

Any modification to the current size or configuration of a driveway requires a permit. Please contact the Town's Urban Planning Department at 514-481-4858 for more information.

#### **Project Management**

There is a Town employed representative on the construction site at all times. The engineering firm that won the tender for the supervision of the project is Avizo Experts Conseils Inc.

You can call or email public works during regular business hours (8:30am to 4:30pm) to get directly in contact with the project supervisor.

If there is an ***exceptional emergency situation*** related to the construction project outside of the regular public works business hours, please contact the public security dispatch at 514-630-1234 for assistance or 911 emergency services.



### **Schedule**

It is expected that the project will commence on or around July 7<sup>th</sup> 2016. Temporary water lines will be installed and excavation work will begin at the intersection of Milner and Strathearn. Work will progress north on Strathearn to the intersection of Stratharn and Curzon.

It is expected that the entire project will be completed by the end of August.

During this time affected sections of the street being worked on will be closed to traffic, especially during the day. Access for emergency vehicles will be maintained at all times.

### **Parking**

During the project, there will be times when you will not have access to your driveway. You will be permitted to park on adjacent streets without penalty with the following conditions:

- 1) Park only on the designated side of the street.
- 2) Do not block fire hydrants, driveways or intersections. (common sense should be employed at all times).

Please respect the temporary no parking signs placed on your street. Cars impeding the work will be towed.

You are also asked to respect the various signs, detours, etc. throughout the work. Existing no parking rules will continue to be enforced during the work.

### **Garbage, Recycling & Organic Waste Pick Up**

Garbage, recycling and organic waste pick up will not be interrupted during the project. Please note that it is essential that items are put **out before 7am on Tuesdays and Fridays** to ensure pick up.

There will be certain changes to the pickup service that will be in effect during the work:

- 1) The Town will be lettering each bin in the affected area with a specific address designation to ensure that bins are delivered back to the proper homes on pickup day. Please do not remove the lettering until after the reconstruction work to ensure that your bin is returned to you.
- 2) If possible, please put your garbage in bags during the duration of the work (since the contractor will be picking up the bags in the morning and leaving them at a designated site outside the work zone for pickup).



*Service des Travaux publics*

*Public Works Department*

### **Temporary Water**

A temporary surface aqueduct will be installed to provide potable water. Please avoid contact with the temporary water pipes to ensure service is not disrupted.

Please note that *the contractor* will be responsible for potable water problems throughout the duration of the work. **The number to call is 514-475-8759 (24 hours a day/ 7 days per week).**

Please **do not** call Public Security and/or Public Works if you have a water issue relating to the temporary water service. *The only exception is if you will be away from your home for an extended period of time during the construction; in this case, please contact the Public Works department to make arrangements for your temporary water service.*

### **Potential water service interruptions**

Water shut off notification will always be given at least 24 hours in advance, unless in the case of an emergency situation (such as a pipe bursting).

The Town's new Code Red service will be employed in the case of water break emergencies (**please make sure you are registered**). You can register at <http://www.montreal-ouest.ca/en/code-red---emergency-call-system/>

N.B. The contractor has been forewarned that unnecessary water shut offs will not be tolerated.

### **Special Requests**

If you have any special requests (ex. special occasions, major renovation work, special access needs to your property, moving, etc.) please contact Public Works as soon as possible. The Town will try to accommodate all reasonable requests.

### **Project Updates**

New information on the project will be updated via the Town of Montreal West e-bulletin and the Town website.

As with any project of this magnitude there will be certain inconveniences. We appreciate your patience and understanding; the short term inconvenience will surely be minimal compared to the long-term benefits.

If you have any questions please contact Public Works at 514-485-8597.



*Service des Travaux publics*

*Public Works Department*

## **Programme de remplacement d'infrastructure Montréal-Ouest 2016**

### **Lettre aux résidents de Strathearn**

La ville de Montréal-Ouest effectuera la reconstruction de la rue Strathearn (entre Curzon et Milner) cet été. Les informations ci-dessous décrivent l'ampleur des travaux, le calendrier provisoire, et l'effet que cela aura sur les personnes vivant dans le secteur.

#### **La portée des travaux**

Pour les résidents dans la zone de construction, l'égout sanitaire et le réseau d'aqueduc seront remplacés. Les deux services seront branchés près de la ligne avant des propriétés. La fondation de la rue, la couche d'asphalte et les trottoirs seront également remplacés. Les lumières de rue seront installés aussi.

En vertu des règlements de la ville de Montréal-Ouest, le propriétaire est responsable de toute la longueur des conduits d'égouts de la maison à la connexion de l'égout principal. Toutefois, dans le cadre de ce projet, la ville va absorber le coût de l'installation de la nouvelle conduite d'égout à partir de l'égout principal jusqu'à la limite de la propriété. Un raccordement se fera au service d'égout existant du propriétaire.

Si vous souhaitez remplacer la partie privée de votre égout et/ou de la ligne d'eau, vous aurez besoin d'un permis de construction de la ville. Veuillez contacter Agata Palarchio au 514-481-4858 ou envoyer votre formulaire de demande de permis directement à l'Hôtel de Ville. Vous devrez fournir: un certificat de localisation, des photos de la situation existante, une description détaillée des travaux, une estimation des coûts et un formulaire de permis dûment rempli.

Toute modification de la taille actuelle ou la configuration d'une entrée nécessite un permis. S'il vous plaît, contactez le département d'urbanisme au 514-481-4858 pour plus d'informations

#### **Gestion de projet**

Il y a une représentante de la ville sur le chantier de construction en tout temps. La firme d'ingénierie qui a remporté l'appel d'offres pour la supervision du projet est Avizo Experts Conseils Inc.

Vous pouvez appeler les travaux publics pendant les heures normales d'ouverture (8h30 à 16h30) pour entrer en contact avec le superviseur du projet.

Si il y a une **situation d'urgence exceptionnelle** liée au projet de construction en dehors des heures d'ouverture des travaux publics, s'il vous plaît communiquer avec la sécurité publique au 514-630-1234 pour assistance ou le service d'urgence 911.



*Service des Travaux publics*

*Public Works Department*

## Calendrier

Il est prévu que le projet débutera le ou vers le 7 juillet 2016. Les conduites d'eau temporaires seront installées et les travaux d'excavation débuteront à l'intersection de Strathearn et Milner. Le travail va progresser vers le nord sur Strathearn vers l'intersection de Strathearn et Curzon.

Il est prévu que l'ensemble du projet sera achevé d'ici la fin août.

Pendant ce temps, des sections concernées de la rue seront fermées à la circulation surtout pendant la journée. L'accès des véhicules d'urgence sera maintenu en tout temps.

## Stationnement

Au cours du projet, il y aura des moments où vous n'aurez pas accès à votre entrée. Vous serez autorisé à stationner dans les rues adjacentes sans pénalité avec les conditions suivantes:

- 1- Stationner seulement sur le côté désigné de la rue.
- 2- Ne pas obstruer les bouches d'incendie, des allées ou des intersections (le discernement doit être utilisé en tout temps).

S'il vous plait, respecter les panneaux de stationnement temporaires placés sur votre rue. Les voitures qui entraveront le travail seront remorquées.

Vous êtes également priés de respecter les différentes enseignes, détours, etc. tout au long des travaux. Les règles existantes de stationnement continueront à être appliquées pendant le travail.

## Déchets, recyclage et collecte des résidus verts

Déchets, recyclage et la collecte des résidus verts ne seront pas interrompus pendant le projet. S'il vous plait, noter qu'il est primordial que les ordures et le recyclage soient sortis **avant 7h du matin** le mardi et vendredi pour s'assurer qu'ils soient ramassés.

Il y aura certains changements au service de collecte qui sera en vigueur pendant le travail:

- 1- La ville marquera chaque bac dans la zone affectée avec une désignation d'adresse spécifique pour s'assurer que les bacs soient livrés aux bonnes adresses le jour de collecte. S'il vous plait, ne retirer le lettrage qu'après les travaux de construction pour assurer que votre bac est retourné chez vous.
- 2- Si possible, s'il vous plait mettez vos ordures dans des sacs en plastique pendant la durée des travaux (puisque l'entrepreneur va ramasser les sacs le matin pour les laisser à l'extérieur du site de construction pour la collecte).



### **Aqueduc temporaire**

Un aqueduc temporaire de surface sera installé pour fournir de l'eau potable. S'il vous plait, éviter tout contact avec les conduites d'eau temporaire pour assurer que le service ne soit pas interrompu.

S'il vous plait, notez que *l'entrepreneur* sera responsable des problèmes d'approvisionnement en eau potable tout au long de la durée du travail. **Le numéro à appeler est le 514-475-8759 (24 heures par jour/7 jours de la semaine).**

S'il vous plait, **ne pas** appeler la sécurité publique et/ou travaux publics si vous avez une question relative au service d'approvisionnement d'eau temporaire. *La seule exception est si vous devez vous absenter de votre maison pour une longue durée; dans ce cas, s'il vous plait veuillez communiquer avec le service des travaux publics.*

### **Les interruptions de service**

Un avis avant de couper le service d'eau sera toujours donné au moins 24 heures à l'avance, sauf dans le cas d'une situation d'urgence (comme un éclatement de tuyau).

Le nouveau service Code Red de la Ville sera utilisé dans le cas de situations d'urgence de coupure de l'eau (**s'il vous plait, assurez-vous que vous êtes inscrit**). Vous pouvez vous inscrire à <http://www.montreal-ouest.ca/en/code-red---emergency-call-system/>

N.B. L'entrepreneur a été prévenu que des interruptions de service inutiles ne seront pas tolérées.

### **Demandes spéciales**

Si vous avez une demande spéciale (par exemple, une occasion spéciale, travaux majeurs, accès particulier nécessaire à votre propriété, déménagement, etc.) veuillez contacter le service des travaux publics dès que possible. La ville tentera de vous accommoder autant que possible.

### **Mises à jour de projet**

De nouvelles informations sur le projet seront mises à jour sur le bulletin électronique de la Ville de Montréal-Ouest et le site web de la ville.

Comme pour tout projet de cette envergure, il y aura certains inconvénients. Nous vous remercions de votre patience et de votre compréhension. L'inconvénient à court terme sera sûrement minime eu égard aux bénéfices à long terme.

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec le département des travaux publics au 514-485-8597.